



ArbresCanada

RAPPORT ANNUEL

2010-2011



Photo de la page couverture : Journée des arbres TD, Ottawa (Ont.)

Photos additionnelles : De gauche à droite — Plantation d'Enbridge à London (Ont.); Plantation à l'école publique Featherston Drive d'Ottawa (Ont.); David Usher à l'événement *Les arbres riverains* de Cantley (Qué.); Plantation de Home Hardware pour la Journée de la feuille d'érable à Ingersoll (Ont.); Journées des arbres TD à Toronto (Ont.).



MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

Arbres Canada est un excellent exemple d'un organisme financé antérieurement par le gouvernement qui a fait la transition vers le financement par le secteur privé.

En 1991, lorsque l'hon. Frank Oberle a créé la Fondation canadienne de l'arbre afin de planter des arbres un peu partout au Canada, personne n'aurait pu imaginer l'organisme dynamique et autonome qu'il est devenu aujourd'hui. Arbres Canada est maintenant un organisme indépendant qui joue un rôle important en tant que chef de file dans la plantation d'arbres au Canada — plantant et remettant en valeur des arbres dans les zones urbaines et dans d'autres lieux où demeurent des gens.

Depuis notre formation, nous avons planté 77 millions d'arbres; nous organisons la Conférence canadienne sur la forêt urbaine tous les deux ans; nous administrons un programme national très réussi (*Ma rue, mes arbres*) qui met l'accent sur la santé des arbres urbains; et nous avons un autre programme visant à verdifier des terrains d'école. Nous avons créé le premier protocole canadien sur le carbone lié à la plantation d'arbres. Notre programme *Opération Renouvert* a permis de planter des arbres dans plusieurs régions dévastées par des catastrophes naturelles, y compris le plus récent projet qui consistait à atténuer les terribles répercussions des infestations du dendroctone du pin ponderosa.

Au cours de la dernière année, nous avons aidé le député Royal Galipeau à faire proclamer la Journée nationale de l'arbre à la Chambre des communes avec une motion d'initiative parlementaire. Nous félicitons M. Galipeau et tous les autres députés qui ont voté presque unanimement pour adopter cette motion.

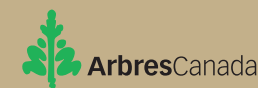
Ces réalisations n'auraient pas été possibles sans l'appui de nos nombreux parrains et partisans, d'un conseil d'administration dévoué ayant des représentants d'un océan à l'autre, de nos conseillers communautaires qui sont de fantastiques porte-parole d'Arbres Canada lors de douzaines d'événements, et spécialement des membres engagés de notre personnel du bureau principal qui assurent le bon fonctionnement de nos programmes.

Je vous remercie tous de votre dévouement, engagement et passion qui ont aidé à assurer le succès actuel de notre organisme.

Dorothy Dobbie
Présidente du conseil



222, rue Somerset Ouest, bureau 402
Ottawa ON K2P 2G3
Tél. : 613 567-5545
tcf@treecanada.ca
www.arbrescanada.ca





Plantation d'arbres du programme *Ma rue, mes arbres* TD à Laval (Qué.)



MESSAGE DU PRÉSIDENT

Chaque fois que nous aidons une personne à penser aux arbres, ou à planter et entretenir des arbres, Arbres Canada se réjouit.

Nous célébrons le fait que nous faisons notre part, un arbre à la fois, pour fournir de l'air pur aux Canadiens et Canadiennes, pour aménager un habitat pour la faune et pour embellir les collectivités — 77 millions d'arbres, plus de 450 terrains d'école et neuf conférences canadiennes sur la forêt urbaine, jusqu'à date.

Au cours de la dernière année, nous avons eu beaucoup de choses à célébrer : une nouvelle Journée nationale de l'arbre a été proclamée; la Fondation TD des amis de l'environnement est devenue un parrain national de notre programme vedette *Ma rue, mes arbres*; nous avons dévoilé le Prix ultime — une œuvre d'art personnalisée visant à honorer nos parrains les plus généreux; le lancement de nos sites de médias sociaux et la formulation d'un nouveau plan stratégique pour notre organisme.

Nous nous préparons maintenant à une célébration spéciale. L'an 2012 marque le vingtième anniversaire d'Arbres Canada — 20 ans d'éducation, de protection, de plantation et d'entretien des arbres, de verdissement des terrains d'école, de reboisement de zones dévastées par des désastres, et de promotion des arbres en tant que solution au problème du changement climatique. Vingt ans de démonstration des nombreux bienfaits fournis par les arbres à l'environnement, à notre santé et notre bien-être ainsi qu'aux lieux où nous vivons.

Nous avons hâte de célébrer nos réalisations avec vous en 2012 et nous espérons vous voir à London (Ontario) en octobre 2012 pour la 10^e Conférence canadienne sur la forêt urbaine et le Gala de notre 20^e anniversaire. Sans votre appui (et celui de notre conseil d'administration, de nos conseillers communautaires et de notre personnel d'Ottawa qui travaillent tous très fort), nous ne connaîtrions pas notre succès actuel. Nous vous en sommes très reconnaissants!

Michael Rosen
Président d'Arbres Canada

LES VALEURS FONDAMENTALES D'ARBRES CANADA

ARBRES CANADA EST . . .

- . . . un organisme axé sur les résultats qui offre des programmes forestiers à grand rayonnement.
- . . . dévoué aux principes de l'intendance environnementale et du partenariat.
- . . . un organisme attentif aux besoins des gens et fier d'offrir un service hors pair.
- . . . de portée nationale, centré sur la collectivité.
- . . . dévoué au verdissement du Canada et convaincu que « nous avons besoin d'arbres pour vivre ».





Verdissement d'un terrain d'école avec FedEx à l'école publique Featherston Drive, Ottawa (Ont.)

STATISTIQUES 2010-2011

- Parrains :31
- Partisans :32
- Terrains d'école reverdis :21
- Visites du site Web :19 035 240
- Citations dans les médias :537
- Arbres plantés :749 370

FAITS SAILLANTS 2010-2011

- Le prix Eterne 2010 d'Arbres Canada a été décerné au Groupe Banque TD. Ce prix est présenté au parrain qui exemplifie le mieux l'intendance environnementale pour l'année. TD a gagné pour l'établissement du programme *Ma rue, mes arbres TD* et les Journées des arbres TD ainsi que pour son engagement à contrebalancer ses émissions de CO₂ avec des arbres.
- London (Ontario) sera l'hôte de la 10^e Conférence canadienne sur la forêt urbaine en octobre 2012 ainsi que du 20^e gala d'anniversaire d'Arbres Canada.
- M. Bradley Doff de l'université Lakehead est le premier gagnant de la Bourse commémorative Craig Huff pour la forêt urbaine. La bourse a été présentée lors de la 9^e Conférence canadienne sur la forêt urbaine qui s'est déroulée à Truro (N.-É.) en octobre 2010.
- L'année 2011 a marqué le 15^e anniversaire de collaboration d'IKEA avec Arbres Canada. Plus de 16 000 arbres et arbustes ont été plantés un peu partout au Canada par le personnel d'IKEA.
- Sept municipalités ont proclamé la Journée de la feuille d'érable en 2010 — Ottawa (Ont.); Midland (Ont.); Regina (Sask.); Saskatoon (Sask.); Edmonton (Alb.); Nanaimo (C.-B.); Victoria (C.-B.).
- Un patrimoine vert pour les prochaines générations — Golder Associates s'est engagé à reverdir 20 terrains d'école au Canada dans le cadre de sa promesse de 50^e anniversaire.
- Avec l'aide d'Enbridge, nous avons reverdi 38 collectivités au Canada et aux É.-U., le long des pipelines.
- 150 000 arbres ont été plantés au Manitoba dans le cadre de la contribution canadienne à l'Avatar Home Tree Initiative (axée sur le film du même nom) — plus d'un million d'arbres ont été plantés à l'échelle mondiale pour promouvoir le reboisement.

ARBRES CANADA

Conseil d'administration

- **Dorothy Dobbie** Présidente, Manitoba
- **Timo Makinen** Vice-président, Alberta
- **André Juneau** Président sortant, Québec
- **Amery Boyer** Nouvelle-Écosse
- **Jim Schedler** Nouveau-Brunswick
- **Christian Gagnon** Québec
- **Dave Domke** Manitoba
- **Gary Bull** Colombie-Britannique
- **Andrew Kenney** Ontario
- **Janet Feddes-Calpas** Alberta
- **Bill Vander Zalm** Colombie-Britannique
- **Arnold H. Zweig** Conseiller juridique, Ontario

Personnel

- **Michael Rosen** Président
- **Dianne Bélanger** Chef de bureau/Adjointe administrative
- **Jim McCready** Forestier en charge des programmes
- **Janet Lockyer** Adjointe administrative
- **Melissa Nisbett** Agente des communications
- **Bruno Chicoine** Chef de programmes
- **Cédric Bertrand** Chargé de projets
- **Anne Laybolt** Directrice du développement et du marketing
- **Wendy Song** Conseillère financière
- **Ted Lupinski** Vérificateur
- **Julien Blanco** Stagiaire
- **Hiba Cheikh-Ali** Stagiaire

Conseillers communautaires

- **Floyd Adlem** Territoires du Nord-Ouest
- **Ed Borczon** Sud de l'Ontario
- **Nairn Hay** Nouveau-Brunswick
- **Keith Dodge** Saskatchewan
- **Gérard Fournier** Sud de l'Alberta
- **Ken Fosty** Manitoba
- **Gynnie Tremblay** Québec
- **Ken Snow** Nouvelle-Écosse
- **Peter Murphy** Nord de l'Alberta
- **Bruce Roberts** Terre-Neuve-et-Labrador
- **Bruce Smith** Île-du-Prince-Édouard
- **Christian Walli** Colombie-Britannique
- **Don White** Territoire du Yukon

NOS MEILLEURES HISTOIRES DE L'ANNÉE

AIDER LES FORÊTS URBAINES AVEC TD

En 2010-2011, Arbres Canada et la Fondation TD des amis de l'environnement ont entrepris un projet ambitieux pour offrir le programme *Ma rue, mes arbres* (le seul concours forestier urbain pour les municipalités) pour les trois prochaines années. Plus de 100 municipalités ont présenté une demande en 2010 pour essayer d'obtenir des fonds pour leur projet. Arbres Canada et la Fondation ont célébré les 20 gagnants à l'échelle du pays. Et nous avons hâte de le faire de nouveau au cours des deux prochaines années.

TD a partagé son appréciation des forêts urbaines avec son personnel. Lors des Journées des arbres TD, Arbres Canada a organisé des activités de plantation d'arbres pour les employés de TD ainsi que leurs amis et leurs familles à l'échelle du pays. Plus de 18 000 semis et arbres ont été plantés.

LE PRIX ULTIME D'ARBRES CANADA – RECONNAÎTRE L'EXCELLENCE

À quoi ressemble un partenariat réussi? Il doit être durable, axé sur la plantation et l'entretien des arbres, et respectueux du mandat d'Arbres Canada.

Arbres Canada a créé le Prix ultime pour reconnaître la contribution de parrains qui sont dévoués à notre cause et qui ont donné plus d'un million de dollars de fonds depuis 1992.

Shell, TELUS et BC Hydro font partie de ce groupe de parrains.

Malcolm Zander, un artiste d'Ottawa spécialisé dans le tournage du bois, a créé trois ouvrages distincts en érable grandifolié (*Acer macrophyllum*) pour Arbres Canada. Nous félicitons tous les gagnants de leurs efforts et de leur engagement à réaliser nos buts.

LUTTER CONTRE LE DENDROCTONE... UNE PROVINCE À LA FOIS

Le dendroctone du pin ponderosa — un insecte indigène qui a détruit des forêts de pins en C.-B. — a traversé les Rocheuses pour envahir l'Alberta. Notre programme visant à reverdir les régions de l'Alberta infestées par le dendroctone du pin ponderosa a été créé pour fournir des fonds aux propriétaires fonciers, municipalités et propriétaires de maison afin qu'ils puissent acheter des arbres pour remplacer ceux qui ont été détruits par cet insecte. Nos efforts ont été appuyés par le gouvernement de l'Alberta, TELUS et Strive Energy. Nous continuons d'éduquer tous les Canadiens et Canadiennes sur l'évaluation de la santé des arbres et les signes à surveiller pour déceler des infestations d'insectes.

CCFU9 – DU SUCCÈS DANS L'EST

La neuvième Conférence canadienne sur la forêt urbaine (CCFU9) a eu lieu en octobre 2010 à Truro, N. É. Le thème de cette conférence biennale était « L'eau, les arbres et les collectivités » et mettait l'accent sur le rôle que les arbres jouent dans l'infrastructure verte pour nous fournir de l'eau potable.

(suite à la page 6)

Photos : 1) 15 ans avec IKEA – groupe plantant des arbres à Montréal (Qué.) 2) Étudiants participant à une plantation d'arbres du projet Avatar au Manitoba 3) Arbres Canada présente le Prix Éterne 2010 au Groupe Banque TD, Toronto (Ont.) 4) Félicitations à Bradley Doff (centre), gagnant de la bourse commémorative Craig Huff pour la forêt urbaine, Truro (N.-É.) 5) Événement du programme *Ma rue, mes arbres TD* à Red Deer (Alb.) 6) Présentation du Prix ultime à M^{me} Lorraine Mitchelmore, PDG de Shell Canada, Calgary (Alb.) 7) Plantation du programme *Les arbres riverains* de Majesta à Charlottetown (Î.-P.-É.) avec le maire Clifford Lee (centre)



NOS MEILLEURES HISTOIRES DE L'ANNÉE — CONTINUÉ

Le conférencier d'honneur était M. David Nowak, Ph. D., du USDA Forest Service, et d'autres conférenciers de renommée nationale et internationale ont également fait des présentations. Des forestiers, arboristes, membres du personnel de la ville et environnementalistes ont goûté à l'hospitalité de l'Est du pays — de la bonne bouffe et une visite des forêts urbaines de Truro. London (Ont.) accueillera la CCFU10 en 2012.

UNE JOURNÉE POUR NOUS TOUS — LA JOURNÉE NATIONALE DE L'ARBRE

Le Canada a maintenant sa propre Journée nationale de l'arbre. Le 2 mars 2011, les députés ont voté pour désigner le mercredi de la Semaine nationale de l'arbre et des forêts la Journée nationale de l'arbre. Cela faisait chaud au cœur d'entendre des parlementaires parler de leur appréciation des arbres et comment le passé et l'avenir des Canadiens et Canadiennes sont associés aux forêts de notre pays.

La motion a été présentée par le député Royal Galipeau (Ottawa-Orléans), un important partisan d'Arbres Canada qui est responsable (avec l'aide de sa famille) de la plantation de plus de 200 000 arbres dans l'Est de l'Ontario.

Arbres Canada désirait cette journée depuis plusieurs années. Nous avons commencé dans cette voie avec la Journée de la feuille d'érable — une journée mise en valeur par notre organisme qui permet à tous les Canadiens et Canadiennes de célébrer les arbres. Mais la Journée nationale de l'arbre est reconnue par le gouvernement fédéral, ce qui signifie que nous pouvons tous promouvoir « officiellement » les arbres.

La première Journée nationale de l'arbre a eu lieu le mercredi 21 septembre 2011. Elle aura toujours lieu le mercredi de la Semaine nationale de l'arbre et des forêts pendant la troisième semaine de septembre. Visitez www.journeenationaledelarbre.ca.

Photos : 1) Le député Royal Galipeau (2^e à partir de la droite) et le personnel d'Arbres Canada, lors de la déclaration de la Journée nationale de l'arbre à la Chambre des communes, Ottawa (Ont.) 2) Journées des arbres TD, North Vancouver (C.-B.) 3) Des membres du conseil d'administration d'Arbres Canada plantent un arbre au parc national Riding Mountain, Manitoba 4) Plantation de l'initiative Avatar avec la Première nation Fort Alexander à Piney (Man.) 5) Lancement du programme *Reverd'ir les régions infestées par le dendroctone du pin ponderosa* avec le ministre Mel Knight — Développement durable des ressources (2^e à partir de la gauche, Grande Prairie (Alb.))



ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE AU 31 MARS 2011

ACTIF	2011	2010
Actif à court terme		
Espèces et quasi-espèces	1 972 092 \$	1 428 633 \$
Débiteurs	181 178	67 952
Inventaire	4 000	4 000
Charges payées d'avance	25 991	23 926
Total de l'actif à court terme	<u>2 183 261</u>	<u>1 524 511</u>
Investissements	1 250 340	1 250 000
Immobilisations	5 076	8 785
Total de l'actif	<u>3 438 677 \$</u>	<u>2 783 296 \$</u>
PASSIF ET ACTIF NET		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	45 740 \$	18 408 \$
Revenu de commandite reporté	<u>3 235 821</u>	<u>2 594 715</u>
Total du passif à court terme	<u>3 281 561</u>	<u>2 613 123</u>
Actif net		
Investi en immobilisations	5 076	8 785
Excédent non affecté	152 040	161 388
Total de l'actif net	<u>157 116</u>	<u>170 173</u>
Total du passif et de l'actif net	<u>3 438 677 \$</u>	<u>2 783 296 \$</u>
ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2011		
Revenu		
Dons — sociétés et particuliers	63 119 \$	82 261 \$
Investissements	30 042	18 290
Autres	3	410
Programmes — sociétés	2 754 991	2 144 269
Programmes — gouvernement	22 008	7 145
Ventes	24 116	14 715
Total du revenu	<u>2 894 279</u>	<u>2 267 090</u>
Dépenses	2 907 336	2 208 498
Excédent (insuffisance) du revenu par rapport aux dépenses	<u>(13 057) \$</u>	<u>58 592 \$</u>

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

	INVESTI EN immobilisations	EXCÉDENT non affecté	TOTAL 2011	TOTAL 2010
Solde en début d'exercice	8 785 \$	161 388 \$	170 173 \$	111 581 \$
Excédent (insuffisance) du revenu par rapport aux dépenses	—	(13 057)	(13 057)	58 592
Amortissement des immobilisations	(3 709)	3 709	—	—
Solde en fin d'exercice	<u>5 076 \$</u>	<u>152 040 \$</u>	<u>157 116 \$</u>	<u>170 173 \$</u>

Signataires au nom du conseil



Dorothy Dobbie, présidente, comité de la vérification



Timo Makinen, membre, comité de la vérification

COMMANDITAIRES D'ARBRES CANADA

ULTIME



PLATINE



Fondation TD
des amis de
l'environnement

OR



ARGENT



THE W. GARFIELD WESTON
FOUNDATION

BRONZE



fabritec



PARTISANS

Alstom
Amnesia Inc.
Aquam
B.B. Begonia
Bijoux Caroline Neron Inc.
C.H. Robinson

Colliers International
Computershare
Deloitte
Fastrac
Fondation canadienne du
cancer du sein

Greentec Think Recycle
Green Heritage Tree
Services Limited
Grenville Management & Printing
IHS Energy
Jobwings

Linkin Park
L'Unuque
Morneau Shepell
Mott's LLP
Octicon
PHB Group

Plant It 2020
Rocky Mountaineer Vacations
Scandinavian Building
Strathmere Farm
The Co-operators
Tours Voir Québec

Urban Fashion Group
Vancouver Airport Authority
VPS Printing
Word Press
Y & R Toronto

ENTREPRISES ET ORGANISMES CARBONE ZÉRO

Arbres Canada
Corporation manitobaine
des loteries
Lifford Wine Agency
Ontario Environment
Network (OEN)

PréciGrafik
Rick Norlock, député
Sustainable Forestry
Initiative (SFI)

DONS DE LEADERSHIP DE PARTICULIERS

Anonyme
Anonyme
Anonyme
Cindy Adamson

Richard Bastrash
Johanne Daoust
John Finbow
John Gaudet

Wesley Jenkins
William J Malouin

Nous aimerions également souligner la générosité de donateurs qui ont contribué dans le cadre de programmes de dons d'entreprises et Centraide. Votre appui est extrêmement important et nous faisons tout notre possible pour assurer l'exactitude des renseignements. Veuillez communiquer avec nous si nous avons commis une erreur ou une omission. Merci!

PARTENAIRES NATIONAUX

